



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 18.4.2013
COM(2013) 226 final

2013/0117 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**eräistä maaseudun kehittämiseen Euroopan maaseudun kehittämisen
maatalousrahastosta (maaseuturahaston) myönnettävää tukea koskevista
siirtymäsäännöksistä, asetuksen (EU) N:o [...] [RD] muuttamisesta varojen ja niiden
jaon osalta vuonna 2014 sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja asetusten (EU)
N:o [...] [DP], (EU) N:o [...] [HZ] ja (EU) N:o [...] [sCMO] muuttamisesta niiden
soveltamisen osalta vuonna 2014**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Euroopan komissio pyrkii kaikin tavoin EU:n toimielinten väliseen sopimukseen yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) uudistuksesta siten, että uudistettu YMP tulisi voimaan 1. tammikuuta 2014.

Uudistetun YMP:n oikeusperustojen pitäisi tulla voimaan 1. tammikuuta 2014, jos toimielimet pääsevät sopimukseen monivuotisesta rahoituskehyksestä ja YMP:n uudistuksesta päästään poliittiseen sopuun ennen kesää 2013.

Tarvitaan kuitenkin siirtymävaiheen sääntöjä teknisten järjestelyjen määrittelemiseksi, jotta varmistettaisiin joustava siirtyminen uusiin edellytyksiin ja eri YMP-tukien jatkuvuus.

Suorien tukien osalta jäsenvaltioille ja erityisesti niiden maksajavirastoille on annettava riittävästi aikaa valmistautua ja tiedottaa viljelijöille riittävän ajoissa uusista säännöistä. Sen vuoksi vuoden 2014 osalta hakemuksiin sovelletaan siirtymävaiheen sääntöjä.

Toisen pilarin osalta kahden ohjelmakauden välisten siirtymäsääntöjen määrittely on tavanomainen menettely. Siirtymäsääntöjä tarvitaan yleensä kahden perättäisen ohjelmakauden välistä siirtymää varten, kuten nykyisen ohjelmakauden alussa jo havaittiin. Tällä kertaa maaseudun kehittämistä varten tarvitaan kuitenkin erityisiä siirtymäkauden järjestelyjä erityisesti niiden vaikutusten huomioon ottamiseksi, joita suorien tukien uuden järjestelmän viivästyttämisellä on eräisiin maaseudun kehittämistoimenpiteisiin. Tämä koskee erityisesti maatalouden ympäristötoimenpiteiden ja ilmastotoimenpiteiden perustasoa ja täydentäviin ehtoihin liittyvien sääntöjen soveltamista. Siirtymäjärjestelyjä tarvitaan myös sen varmistamiseksi, että jäsenvaltio voi tehdä pinta-alaan ja eläimiin liittyvien toimenpiteiden osalta uusia sitoumuksia vuonna 2014, vaikka nykyisen kauden määrärahat olisi käytetty loppuun. Näille uusille sitoumuksille ja vastaaville nykyisille sitoumuksille voidaan myöntää rahoitusta seuraavan ohjelmakauden maaseudun kehittämisohjelmien uusista määrärahoista.

Horisontaalisen sääntelyn osalta siirtymätoimenpiteitä tarvitaan vain suoriin tukiin liittyvien maatilojen neuvontajärjestelmän, IACS-järjestelmän ja täydentävien ehtojen osalta.

Edellä esitetyn perusteella neuvoston ja Euroopan parlamentin olisi hyväksyttävä erityiset siirtymäsäännöt ennen vuoden loppua ja muutettava tarvittaessa YMP:n nykyisiä perussäädöksiä.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Siirtymäsääntöjen suhteen ei ollut tarpeen kuulla sidosryhmiä eikä tehdä vaikutustenarviointia, koska muutokset johtuvat toimielinten välisten monivuotista rahoituskehystä ja YMP:n uudistusta koskevien neuvottelujen etenemisestä.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Suorien tukien osalta siirtymätoimenpiteillä jatketaan nykyisten järjestelmien (tilatukijärjestelmä, yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä, tuotantoon sidottujen tukien järjestelmät ja 68 artiklan mukaiset erityiset) pääelementtien soveltamista maksatusvuonna 2014. Sen lisäksi niihin sisältyvät Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta hyväksymien päätelmien rahoitusvaikutukset – edellyttäen, että Euroopan parlamentti hyväksyy ne – mukaan lukien ulkoisen lähentymisen prosessin käynnistäminen. Siirtymätoimenpiteiden käyttöönotto tarkoittaa, että eräitä vuoden 2013 jälkeen sovellettavia suoria tukia koskevassa

komission ehdotuksessa olevia päivämääriä on muutettava, jotta varmistettaisiin johdonmukaisuus tämän asetusluonnoksen kanssa.

Maaseudun kehittämisen osalta on vahvistettava siirtymäsäännöt sen määrittelemiseksi, miten nykyiset toimenpiteet voidaan siirtää seuraavalle ohjelmakaudelle, mukaan lukien niiden rahoitus uusista määrärahoista. Kyseisissä säännöissä määritellään myös, mitä perussääntöjä ja täydentäviin ehtoihin liittyviä sääntöjä vuonna 2014 tulee soveltaa. Lisäksi säännöissä vahvistetaan myös Kroatiaa koskevat siirtymäkauden säännökset.

Siirtymätoimenpiteisiin sisältyy myös säännöksiä, jotka koskevat jäsenvaltioiden mahdollisuutta siirtää määrärahoja pilarista toiseen. Tällainen joustavuusmekanismi on YMP:n uudistuksen osatekijä, josta päätetään tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen. Euroopan parlamentti otti kantaa tähän kysymykseen 13. maaliskuuta 2013 ja maatalousneuvosto 19. maaliskuuta 2013. Neuvosto otti kannakseen Eurooppa-neuvoston monivuotista rahoituskehystä koskevat päätelmät, mutta Euroopan parlamentti korotti komission ehdottamia prosenttiosuuksia 15 prosenttiin, kun kyseessä on siirrot toiseen pilariin, ja 10 prosenttiin, kun kyseessä ovat siirrot ensimmäiseen pilariin. Jälkimmäiset siirrot olisi sen mukaan sallittava vain niille jäsenvaltioille, joilla keskimääräinen tuki on alle 90 prosenttia EU:n keskimääräisestä tuesta. Sen osoittamiseksi, että tämä ehdotus ei rajoita lainsäätäjän kyseisen osatekijän osalta tekemän lopullisen päätöksen soveltamista, siirtymätoimenpiteitä koskevat artiklan osat, jotka poikkeavat vuoden 2013 jälkeen sovellettavista suoria tukia koskevan komission ehdotuksen 14 artiklasta, on merkitty hakasulkuihin.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Tässä asetusluonnoksessa ainoastaan pannaan täytäntöön monivuotista rahoituskehystä ja YMP:n uudistusta koskevat komission ehdotukset varainhoitovuodeksi 2015 ottaen huomioon Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta 2013 hyväksymät päätelmät. Siihen sisältyvät suorien tukien ulkoinen lähentäminen, YMP-pilarien välinen joustavuus ja maaseudun kehittämisen yhteisrahoitusosuus. Uudet Eurooppa-neuvoston päätelmistä johtuvat seikat on merkitty hakasulkuihin kunnes monivuotisesta rahoituskehyksestä tehdään lopullinen päätös.

Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta 2013 hyväksymissä päätelmissä suoria tukia alennetaan varainhoitovuonna 2015 (verrattuna maksatusvuoden 2014 suoriin tukiin) 830 miljoonalla eurolla (nykyhintoina) siitä, mitä komission ehdotuksessa esitettiin. Suorien tukien jakautumisessa jäsenvaltioiden kesken otetaan huomioon ulkoinen lähentyminen, jota pitäisi soveltaa varainhoitovuodesta 2015 alkaen. Eurooppa-neuvoston päätelmissä muutetaan komission ehdotuksessa esitetty lähentymisaikataulu 6 vuodeksi ja lisätään tavoite, joka on vähintään 196 euroa hehtaaria kohti varainhoitovuoteen 2020 mennessä.

Eurooppa-neuvoston päätelmissä pilareiden välinen joustavuus on suurempi kuin komission ehdotuksessa. Tämä ei vaikuta talousarvioon, sillä yhdestä rahastosta (maaloustukirahasto tai maaseuturahasto) vähennetyt määrärahat annetaan samansuuruisina toisessa rahastossa (maaloustukirahasto tai maaseuturahasto) käytettäväksi.

Tässä asetusehdotuksessa pyritään varmistamaan niiden maaseudun kehittämisen toimenpiteiden jatkuvuus, joissa sitoumukset ovat monivuotisia. Kyseisillä säännöksillä ei ole rahoitusvaikutuksia, koska maaseudun kehittämisen määrärahat pysyvät ennallaan. Tuet saattavat kuitenkin jakautua eri tavalla ajallisesti, mutta määrät eivät ole vielä tässä vaiheessa tiedossa.

Tämän ehdotuksen rahoitusvaikutukset esitetään yksityiskohtaisesti ehdotukseen liitettyssä rahoitusselvityksessä.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

eräistä maaseudun kehittämiseen Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahaston) myönnettävää tukea koskevista siirtymäsäännöksistä, asetuksen (EU) N:o [RD] muuttamisesta varojen ja niiden jaon osalta vuonna 2014 sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja asetusten (EU) N:o [DP], (EU) N:o [HZ] ja (EU) N:o [sCMO] muuttamisesta niiden soveltamisen osalta vuonna 2014

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun ehdotus on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon²,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen ... päivänä ...kuuta ... annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o [RD]³, jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014, vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin tukea maaseudun kehittämiseen ja kumotaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen 20 päivänä syyskuuta 2005 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 1698/2005⁴ sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen asetuksen täytäntöönpanoasetusten soveltamista edelleen, kunnes komissio kumoaa ne. Jotta helpotettaisiin siirtymistä asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 säädetyistä tukijärjestelmistä uuteen oikeudelliseen kehykseen, joka kattaa 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavan ohjelmakauden, jäljempänä 'uusi ohjelmakausi', olisi hyväksyttävä siirtymäsäännöt, joilla vältetään maaseudun kehittämisohjelmien täytäntöönpanon ongelmat tai viivästymiset, jotka voivat johtua uusien maaseudun kehittämisohjelmien hyväksymisajankohdasta. Sen vuoksi olisi säädettävä, että jäsenvaltiot voivat vuonna 2014 jatkaa oikeudellisten sitoumusten tekemistä nykyisissä maaseudun kehittämisohjelmissaan eräiden toimenpiteiden osalta ja että aiheutuvat menot ovat tukikelpoisia uudella ohjelmakaudella.

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

³ EUVL L [...], [...], s. [...].

⁴ EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (2) Ottaen huomioon merkittävä muutos, joka liittyy tulevalle ohjelmakaudelle ehdotettuun menetelmään niiden alueiden määrittelemiseksi, joilla on luonnonolosuhteista johtuvia huomattavia rajoitteita, olisi säädettävä, että vuonna 2014 tehtyihin uusiin oikeudellisiin sitoumuksiin ei sovelleta viljelijän velvoitetta jatkaa viljelyä alueella viiden vuoden ajan.
- (3) Jotta siirtymässä varmistettaisiin oikeusvarmuus, olisi säädettävä, että asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti toteutetut pinta-alaan ja eläimiin liittyvien toimenpiteiden menot ovat oikeutettuja maaseuturahaston rahoitukseen uudella ohjelmakaudella, jos tukia on vielä maksamatta. Moitteettoman varainhoidon ja ohjelman tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi tällaiset menot olisi erotettava selvästi muista menoista maaseudun kehittämisohjelmissa ja jäsenvaltioiden hallinto- ja valvontajärjestelmissä. Jotta maaseudun kehittämisohjelmien varainhoito ei olisi uudella ohjelmakaudella tarpeettoman hankalaa, olisi säädettävä, että siirtymäkauden menoihin sovelletaan uuden ohjelmakauden yhteisrahoitusosuuksia.
- (4) Yhteisen maatalouspolitiikan mukaisesti myönnettävien suorien tukien järjestelmiä koskevista säännöistä ... päivänä ...kuuta ... annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o [...] [DP]⁵ säädetään uusista tukijärjestelmistä, ja sitä on määrä soveltaa 1 päivästä tammikuuta 2014. Jos kyseistä alkamispäivää sovelletaan, vuoden 2014 hakemusten jättämistä varten tarvittavia hallinnollisia ja käytännön järjestelyjä ei saada ajoissa valmiiksi. Tästä syystä suorien tukien uuden järjestelmän soveltamista on tarpeen lykätä yhdellä vuodella. Sen vuoksi myönnettäessä viljelijöille tulotukea kalenterivuonna 2014 perustana olisi edelleen pidettävä yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä 19 päivänä tammikuuta 2009 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 73/2009⁶ ja otettava asianmukaisesti huomioon [monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta annettu asetus]⁷.
- (5) Ottaen huomioon, että asetuksen (EY) N:o 73/2009 soveltamista jatketaan vuonna 2014, ja jotta varmistettaisiin täydentäviä ehtoja koskevien säännösten täytäntöönpanon ja eräiden toimenpiteiden edellyttämien vaatimusten noudattamisen johdonmukaisuus, olisi säädettävä, että ohjelmakaudella 2007–2013 sovellettavia asiaankuuluvia säännöksiä sovelletaan edelleen kunnes uusia oikeudellisia puitteita aletaan soveltaa. Samasta syystä olisi säädettävä, että täydentäviä kansallisia suoria tukia Kroatiassa vuonna 2013 koskevia säännöksiä sovelletaan edelleen.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o [...] [HZ]⁸ 76 artiklan mukaan jäsenvaltiot voivat maksaa suoriin tukiin liittyviä ennakoita. Asetuksen (EY) N:o 73/2009 mukaan tällaiseen mahdollisuuteen tarvitaan komission lupa. Suorien tukien järjestelmän täytäntöönpanosta saadut kokemukset osoittavat, että on asianmukaista sallia, että viljelijät saavat ennakoita. Vuonna 2014 tehtyjen hakemusten osalta kyseiset ennakot olisi rajoitettava asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteessä I lueteltujen tukijärjestelmien osalta enintään 50 prosenttiin ja naudan- ja vasikanlihapalkkioiden osalta enintään 80 prosenttiin.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteessä vuodeksi 2014 vahvistettuja kansallisia enimmäismääriä on tarpeen muuttaa [monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta annetun asetuksen] noudattamiseksi ja erityisesti sen määrän yhdenmukaistamiseksi,

⁵ EUVL L [...], [...], s. [...].

⁶ EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16.

⁷ EUVL L [...], [...], s. [...].

⁸ EUVL L [...], [...], s. [...].

joka on käytettävissä suorien tukien myöntämiseksi viljelijöille, sekä ulkoisen lähentymismekanismin soveltamiseksi. Kansallisten enimmäismäärien muuttaminen vaikuttaa vääjäämättä määrään, jonka yksittäinen viljelijä voi saada suorina tukina vuonna 2014. Sen vuoksi olisi säädettävä tavasta, jolla kyseinen muutos vaikuttaa tukioikeuksien arvoon ja muiden suorien tukien tasoon.

- (8) Asetuksesta (EY) N:o 73/2009 johtuvan rahoituksen toteutumisesta saatujen kokemusten mukaan eräitä säännöksiä on tarpeen selkeyttää, erityisesti kyseisen asetuksen liitteessä VIII vahvistettujen lukujen kattamien seikkojen osalta ja sen yhteyden osalta, joka liittyy jäsenvaltioille annettuun mahdollisuuteen käyttää tilatukijärjestelmässä käyttämättä jääneet varat erityistuen rahoittamiseen. Koska asetuksen (EY) N:o 73/2009 40 artiklaa on muutettava sen selventämiseksi, miten jäsenvaltioiden on otettava huomioon kansallisten enimmäismäärien vaihtelut, on aiheellista käyttää tätä tilaisuutta hyväksi asiaankuuluvien säännösten muotoilun selkeyttämiseksi.
- (9) Jäsenvaltioilla oli asetuksen (EY) N:o 73/2009 nojalla mahdollisuus päättää, että ne käyttävät tietyn prosentin kansallisista enimmäismääristään viljelijöilleen myönnettävään erityistukeen ja tarkistavat aiempaa päätöstä tekemällä päätöksen tällaisen tuen muuttamisesta tai lopettamisesta. On aiheellista säätää, että näitä päätöksiä tarkistetaan uudelleen kalenterivuodesta 2014 alkaen. Samalla erityisedellytysten, joiden mukaisesti eräissä jäsenvaltioissa maksetaan asetuksen (EY) N:o 73/2009 69 artiklan 5 kohdan mukaista erityistukea ja joiden voimassaolon oli tarkoitus päättyä vuonna 2013, soveltamista on tarpeen jatkaa yhdellä vuodella, jotta tukitaso säilyisi ennallaan.
- (10) Asetuksessa (EY) N:o 73/2009 säädetty yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä on siirtymävaiheen järjestelmä, jonka voimassaolon oli tarkoitus päättyä 31 päivänä joulukuuta 2013. Koska yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä korvataan uudella perustukijärjestelmällä vasta 1 päivänä tammikuuta 2014, yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän voimassaoloa on tarpeen jatkaa vuodeksi 2014, jotta uusien jäsenvaltioiden ei tarvitse ottaa tilatukijärjestelmää käyttöön vain yhdeksi vuodeksi.
- (11) Jotta jäsenvaltiot voisivat joustavammin tyydyttää maatalousalojensa tarpeet tai vahvistaa maaseudun kehittämispolitiikkaansa, niille olisi annettava mahdollisuus siirtää varoja suorien tukien enimmäismääristään maaseudun kehittämistukeen ja maaseudun kehittämistuesta suorien tukien enimmäismääriinsä. Jäsenvaltioissa, joissa suorien tukien taso on alle 90 prosenttia unionin keskiarvosta, olisi myös oltava mahdollisuus siirtää enemmän varoja maaseudun kehittämistuesta suorien tukien enimmäismäärään. Tällaiset valinnat olisi tehtävä tietyissä rajoissa yhden kerran koko varainhoitovuosien 2015–2020 ajanjaksolle.
- (12) Yhteisön vesipolitiikan puitteista 23 päivänä lokakuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY⁹ 22 artiklan mukaisesti pohjaveden suojelemisesta tiettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamalta pilaantumiselta 17 päivänä joulukuuta 1979 annettu neuvoston direktiivi 80/68/ETY¹⁰ kumotaan 22 päivästä joulukuuta 2013. Pohjaveden suojelemiseen liittyviä täydentäviä ehtoja koskevien sääntöjen säilyttämiseksi on aiheellista mukauttaa täydentävien ehtojen soveltamisalaa ja määritellä hyvää maatalous- ja ympäristökuntoa koskeva toimenpidevaatimus, johon sisältyvät direktiivin 80/68/ETY 4 ja 5 artiklan vaatimukset.

⁹ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1.

¹⁰ EYVL L 20, 26.1.1980, s. 43.

- (13) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o [...] [sCMO]¹¹ säädetään silkkiaistoukkien kasvatukseen tarkoitettun tuen sisällyttämisestä suorien tukien järjestelmään ja näin ollen sen poistamisesta asetuksesta (EU) N:o [...] [sCMO]. Koska suorien tukien uuden järjestelmän käyttöönotto viivästyy, olisi säädettävä silkkiaistoukka-alan tukien voimassaolon jatkamisesta vielä yhdellä vuodella.
- (14) Lisäksi yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o [...] [HZ]¹² III osastossa säädettyä maatilojen neuvontajärjestelmää, V osaston II luvussa säädettyä yhdennettyä hallinto- ja valvontajärjestelmää ja VI osastossa säädettyjä täydentäviä ehtoja koskevia säännöksiä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2015.
- (15) Asetuksessa (EU) N:o [...] [RD] olevia viittauksia asetuksen (EU) N:o [DP] 14 artiklaan olisi muutettava, koska asetukseen (EY) N:o 73/2009 lisätään 136 a artikla ja asetuksen (EU) N:o [DP], jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, 14 artikla korvataan.
- (16) Sen vuoksi asetuksia (EY) N:o 73/2009, (EU) N:o [...] [DP], (EU) N:o [...] [HZ], (EU) N:o [...] [sCMO] ja (EU) N:o [...] [RD] olisi muutettava.
- (17) Tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2014. Jotta vältettäisiin mahdolliset päällekkäisyydet niiden pilarien välistä joustavuutta koskevien sääntöjen välillä, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 73/2009 ja asetuksessa (EU) N:o [DP], sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, on aiheellista säätää, että kyseistä asetuksen (EY) N:o 73/2009 muutosta sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä ja että asetuksen (EU) N:o [DP] muutoksia, mukaan lukien sen soveltamisen alkaminen vasta 1 päivänä tammikuuta 2015, sovelletaan asetuksen (EU) N:o [DP] voimaantulopäivästä. Lisäksi asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteiden II ja III muutosta olisi sovellettava 22 päivästä joulukuuta 2013,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 LUKU

Maaseudun kehittämistukea koskevat siirtymäsäännökset

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaiset oikeudelliset sitoumukset vuonna 2014

- Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 94 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat asetuksen (EY) N:o 1698/2005 36 artiklan a alakohdan i–v alakohdan ja b alakohdan iv–v alakohdan toimenpiteiden osalta tehdä vuonna 2014 tuensaajille edelleen uusia oikeudellisia sitoumuksia asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti hyväksytyjen maaseudun kehittämisohjelmien mukaisesti senkin jälkeen, kun vuosien 2007–2013 ohjelmakauden määrärahat on käytetty loppuun, ja siihen asti kun vastaava, vuosien 2014–2020 ohjelmakauden maaseudun kehittämisohjelma hyväksytään. Kyseisten sitoumusten perusteella aiheutuneet menot ovat tukikelpoisia tämän asetuksen 3 artiklan mukaisesti.

¹¹ EUVL L [...], [...], s. [...].

¹² EUVL L [...], [...], s. [...].

2. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999¹³ 14 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan edellytystä ei sovelleta uusiin oikeudellisiin sitoumuksiin, jotka jäsenvaltiot tekevät vuonna 2014 asetuksen (EY) N:o 1698/2005 36 artiklan a alakohdan i ja ii alakohdan mukaisesti.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1698/2005 50 a ja 51 artiklan soveltamisen jatkaminen

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 94 artiklassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1698/2005 50 a ja 51 artiklaa sovelletaan edelleen 31 päivään joulukuuta 2014 asti sellaisiin toimiin, jotka on valittu ohjelmakauden 2014–2020 maaseudun kehittämisohjelmissa vuosipalkkion osalta asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 22 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti sekä mainitun asetuksen 29–32 artiklan sekä 34 ja 35 artiklan mukaisesti.

3 artikla

Eräiden menolajien tukikelpoisuus

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, menot, jotka liittyvät oikeudellisiin sitoumuksiin, jotka on tehty tuensaajille asetuksen (EY) N:o 1698/2005 36 artiklan a alakohdan i–v alakohdan ja b alakohdan iv–v alakohdan toimenpiteissä ja mainitun asetuksen 36 artiklan b alakohdan i ja iii alakohdan toimenpiteissä vuosipalkkion osalta, voivat saada maaseuturahastosta rahoitusta ohjelmakaudella 2014–2020
 - a) 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2015 välisenä aikana suoritettavien maksujen osalta, jos asianomaiselle asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti hyväksytyn ohjelman toimenpiteelle tarkoitetut määrärahat on käytetty loppuun; ja
 - b) 31 päivän joulukuuta 2015 jälkeen suoritettavien maksujen osalta.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut menot voivat saada maaseuturahastosta rahoitusta ohjelmakaudella 2014–2020 seuraavin edellytyksin:
 - a) kyseiset menot on sisällytetty vastaavaan ohjelmakauden 2014–2020 maaseudun kehittämisohjelmaan;
 - b) sovelletaan tämän asetuksen liitteessä I esitettyä asetuksen (EU) N:o [...] [RD] mukaista vastaavan toimenpiteen maaseuturahaston rahoitusosuutta;
 - c) jäsenvaltiot varmistavat, että asiaankuuluvat siirtymätoimet on erotettu selvästi muista toimista niiden hallinto- ja valvontajärjestelmissä.

4 artikla

Eräiden asetuksen (EY) N:o 73/2009 säännösten soveltaminen vuonna 2014

1. Asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 29, 30, 31 ja 34 artiklassa olevaa viittausta asetuksen (EU) N:o [HZ] VI osaston I lukuun pidetään vuoden 2014 osalta viittauksena asetuksen (EY) N:o 73/2009 5 ja 6 artiklaan sekä liitteisiin II ja III.

¹³ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

2. Asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 40 a artiklan 1 kohdassa olevaa viittausta asetuksen (EU) N:o [DP] 17 a artiklaan pidetään vuoden 2014 osalta viittauksena asetuksen (EY) N:o 73/2009 132 artiklaan. Asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 40 a artiklan 2 kohdassa a alakohdassa olevaa viittausta asetuksen (EU) N:o [DP] 16 a artiklaan pidetään saman vuoden osalta viittauksena asetuksen (EY) N:o 73/2009 121 artiklaan.

2 LUKU

Muutokset

5 artikla

Asetuksen (EY) N:o 73/2009 muuttaminen

1. Muutetaan asetus (EY) N:o 73/2009 seuraavasti:

- 1) Lisätään 29 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat 16 päivästä lokakuuta 2014 maksaa vuonna 2014 tehtyjen hakemusten osalta viljelijöille ennakkoita, jotka ovat enintään 50 prosenttia liitteessä I luetelluissa tukijärjestelmissä myönnettävistä suorista tuista.

Kun kyseessä ovat IV osaston 1 luvun 11 jaksossa säädettyt naudan- ja vasikanlihapalkkiot, jäsenvaltiot voivat korottaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun määrän enintään 80 prosenttiin.”

- 2) Korvataan 40 artikla seuraavasti:

”40 artikla

Kansalliset enimmäismäärät

1. Kaikkien myönnettyjen tukioikeuksien, 41 artiklassa tarkoitetun kansallisen varannon sekä 51 artiklan 2 kohdan ja 69 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettujen enimmäismäärien kokonaisarvon on kunkin jäsenvaltion ja kunkin vuoden osalta oltava yhtä suuri kuin liitteessä VIII vahvistettu vastaava kansallinen enimmäismäärä.
2. Jäsenvaltion on liitteessä VIII määritetyn enimmäismäärän noudattamisen varmistamiseksi tarvittaessa alennettava/korotettava lineaarisesti kaikkien tukioikeuksien arvoa ja/tai 41 artiklassa tarkoitetun kansallisen varannon määrää.
3. Suorien tukien määrät, jotka voidaan myöntää jäsenvaltiossa kalenterivuoden 2014 osalta tämän asetuksen 34, 52, 53 ja 68 mukaisesti ja tukena silkkiäistoukkien kasvattajille asetuksen (EY) N:o 1234/2007 111 artiklan mukaisesti, eivät saa olla suurempia kuin tämän asetuksen liitteessä VIII kyseiselle vuodelle vahvistetut enimmäismäärät. Jäsenvaltion on tarvittaessa ja liitteessä VIII määritettyjen enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi alennettava lineaarisesti suorien tukien määrää kalenterivuoden 2014 osalta.

* EUVL L ..., ..., s. ”

- 3) Lisätään 51 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:
- ”Vuoden 2014 osalta 52 ja 53 artiklassa tarkoitettujen suorien tukien enimmäismäärien on oltava yhtä suuret kuin vuodelle 2013 määritetyt enimmäismäärät kerrottuina kertoimella, joka lasketaan kullekin asianomaiselle jäsenvaltiolle jakamalla liitteessä VIII vuodeksi 2014 vahvistettu kansallinen enimmäismäärä vuoden 2013 kansallisella enimmäismäärällä. Kertomista sovelletaan vain niihin jäsenvaltioihin, joissa liitteessä VIII vuodelle 2014 vahvistettu enimmäismäärä on pienempi kuin vuoden 2013 kansallinen enimmäismäärä.”
- 4) Korvataan 68 artiklan 8 kohdan johdantolause seuraavasti:
- ”8. Jäsenvaltiot, jotka ovat tehneet 69 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen, voivat viimeistään ...¹⁴ tarkastella sitä uudelleen ja päättää, että vuodesta 2014”
- 5) Muutetaan 69 artikla seuraavasti:
- a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:
- ”1. Jäsenvaltiot voivat viimeistään 1 päivänä elokuuta 2009, 1 päivänä elokuuta 2010, 1 päivänä elokuuta 2011, 1 päivänä syyskuuta 2012 tai [...] päättää käyttävänsä 68 artiklan 1 kohdassa säädettyyn erityistukeen kyseistä päätöstä seuraavasta vuodesta alkaen tai, kun kyseessä on viimeistään [...] tehty päätös, vuodesta 2014 alkaen, enintään 10 prosenttia 40 artiklassa tarkoitetuista kansallisista enimmäismääristään, ja Maltaan tapauksessa enintään 2 000 000 euron suuruisen määrän.”
- b) Korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:
- ”Yksinomaan 40 artiklan 2 kohdassa säädettyjen kansallisten enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi ja 41 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua laskentaa varten 68 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen erityistuen myöntämiseen käytetyt määrät on vähennettävä 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kansallisesta enimmäismäärästä. Ne on luettava myönnettyiksi tukioikeuksiksi.”
- c) Korvataan 5 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu ”2013” ilmaisulla ”2014”.
- d) Korvataan 6 kohdan toinen alakohta seuraavasti:
- ”Yksinomaan 40 artiklan 2 kohdassa säädettyjen kansallisten enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi ja 41 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua laskentaa varten, kun jäsenvaltio käyttää tämän kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa säädettyä vaihtoehtoa, kyseistä määrää ei lueta osaksi tämän artiklan 3 kohdan nojalla vahvistettuja enimmäismääriä.
- 6) Korvataan 90 artiklan 3 kohta seuraavasti:

¹⁴ Lisätään päivämäärä, joka on yhden kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä.

¹⁵ Lisätään päivämäärä, joka on yhden kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä.

"3. Tuen määrä tukikelpoista hehtaaria kohden vahvistetaan kertomalla 2 kohdassa vahvistetut satotasot seuraavilla viitemäärillä:

Bulgaria: [520,20] euroa

Kreikka: [234,18] euroa

Espanja: [362,15] euroa

Portugali: [228,00] euroa."

7) Korvataan 122 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä on käytettävissä 31 päivään joulukuuta 2014."

8) Korvataan 131 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmää soveltava uusi jäsenvaltio voi viimeistään 1 päivänä elokuuta 2009, 1 päivänä elokuuta 2010, 1 päivänä elokuuta 2011, 1 päivänä syyskuuta 2012 tai [...] ¹⁶ päätää käyttävänsä kyseistä päätöstä seuraavasta vuodesta alkaen tai, kun kyseessä on viimeistään [...] ¹⁷ tehty päätös, vuodesta 2014 alkaen, enintään 10 prosenttia 40 artiklassa tarkoitetusta kansallisesta enimmäismäärästään myöntääkseen viljelijöille 68 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukea III osaston 5 luvun mukaisesti, siten kuin säännöksiä asianomaiseen valtioon sovelletaan."

9) Lisätään VI osastoon 136 a artikla seuraavasti:

"136 a artikla

Pilareiden välinen joustavuus

"1. Jäsenvaltio voi ennen ... ¹⁸ päätää asettaa saataville vuodeksi 2014 enintään [15] prosenttia kalenterivuosien 2014–2019 vuotuisista kansallisista enimmäismäärästään, jotka vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä VIII ja vuosiksi 2015–2019 enintään [15] prosenttia kalenterivuosien 2014–2019 vuotuisista kansallisista enimmäismäärästään, jotka vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o [DP]* liitteessä II, käytettäväksi lisätukena asetuksen (EU) N:o [RDR]** mukaisesti maaseuturahastosta rahoitettavien maaseudun kehittämisohjelmien toimenpiteisiin. Vastaava määrä ei ole tämän jälkeen enää käytettävissä suoriin tukiin.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päätöksestä on ilmoitettava komissiolle viimeistään samassa alakohdassa tarkoitettuna päivämääränä.

Toisen alakohdan mukaisesti ilmoitettu prosenttimäärä on sama kaikkina ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina vuosina.

¹⁶ Lisätään päivämäärä, joka on yhden kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä.

¹⁷ Lisätään päivämäärä, joka on yhden kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä.

¹⁸ Lisätään päivämäärä, joka on 7 päivää tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

2. [Jäsenvaltiot], jotka eivät käytä 1 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, [voivat päättää ennen ...¹⁹ asettaa saataville tämän asetuksen ja asetuksen (EU) N:o [DP] mukaisina suorina tukina enintään [15] prosenttia asetuksen (EU) N:o [RD] mukaisesti maaseuturahastosta 2015–2020 rahoitettavien maaseudun kehittämisohjelmien toimenpiteisiin tarkoitetuista tukimäärärahoista]. Bulgaria, Espanja, Latvia, Liettua, Portugali, Puola, Romania, Ruotsi, Slovakia, Suomi, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat päättää asettaa saataville suorina tukina [ylimääräisen] [10 prosenttia] maaseudun kehittämiseen tarkoitettua määrää. Vastaava määrä ei ole tämän jälkeen enää käytettävissä tukitoimenpiteisiin maaseudun kehittämisohjelmissa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päätöksestä on ilmoitettava komissiolle viimeistään samassa alakohdassa tarkoitettuna päivämääränä.

Toisen alakohdan mukaisesti ilmoitettu prosenttimäärä on sama kaikkina 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina vuosina.

3. Jäsenvaltioiden 1 ja 2 kohdan mukaisesti ilmoittamien päätösten huomioon ottamiseksi komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 141 a artiklan mukaisesti liitteessä VIII vahvistettujen enimmäismäärien tarkistamiseksi.

* EUVL L ..., ..., s.

** EUVL L ..., ..., s.”

- 10) Korvataan 141 a artikla seuraavasti:

”141 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artikkelissa säädetyin edellytyksin.
2. Siirretään 11 a artikkelissa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle 1 päivästä syyskuuta 2012 31 päivään joulukuuta 2014 saakka. Siirretään 136 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle [...²⁰] 31 päivään joulukuuta 2014 saakka.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 11 a artikkelissa ja 136 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

¹⁹ Lisätään päivämäärä, joka on 7 päivää tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

²⁰ Lisätään päivämäärä, joka on 7 päivää tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

5. Edellä olevien 11 a artiklan ja 136 a artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.”

11) Muutetaan liitteet II, III ja VIII tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

6 artikla

Asetuksen (EU) N:o [...] [DP] muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) N:o [...] [DP] seuraavasti:

1) Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti:

- ”2. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti liitteessä II vahvistettujen kansallisten enimmäismäärien tarkistamiseksi suorien tukien kokonaisenimmäismäärään, joka voidaan myöntää, liittyvien muutosten huomioon ottamiseksi mukaan lukien jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 73/2009 136 a artiklan ja tämän asetuksen 14 artiklan mukaisesti tekemistä päätöksistä johtuvat muutokset sekä tämän asetuksen 17 b artiklan toisen alakohdan soveltamisesta johtuvat muutokset.”

2) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

Pilareiden välinen joustavuus

- ”1. Jäsenvaltio voi ennen²¹ päättää asettaa saataville vuodeksi 2014 enintään [15] prosenttia kalenterivuosien 2014–2019 vuotuisista kansallisista enimmäismääristään, jotka vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteessä VIII ja vuosiksi 2015–2019 enintään [15] prosenttia kalenterivuosien 2014–2019 vuotuisista kansallisista enimmäismääristään, jotka vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä II, käytettäväksi lisätukena asetuksen (EU) N:o [RD] mukaisesti maaseuturahastosta rahoitettavien maaseudun kehittämisohjelmien toimenpiteisiin. Vastaava määrä ei ole tämän jälkeen enää käytettävissä suoriin tukiin.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päätöksestä on ilmoitettava komissiolle viimeistään samassa alakohdassa tarkoitettuna päivämääränä.

Toisen alakohdan mukaisesti ilmoitettu prosenttimäärä on sama kaikkina ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina vuosina.

2. [Jäsenvaltiot], jotka eivät käytä 1 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, [voivat päättää ennen ...²² asettaa saataville asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja tämän asetuksen mukaisina suorina tukina enintään [15] prosenttia asetuksen (EU)

²¹ Lisätään päivämäärä, joka on 7 päivää tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

²² Lisätään päivämäärä, joka on 7 päivää tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

N:o [RD] mukaisesti maaseuturahastosta vuosina 2015–2020 rahoitettavien maaseudun kehittämisohjelmien toimenpiteisiin tarkoitetuista tukimäärärahoista]. Bulgaria, Espanja, Latvia, Liettua, Portugali, Puola, Romania, Ruotsi, Slovakia, Suomi, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat päättää asettaa saataville suorina tukina [ylimääräisen] [10 prosenttia] maaseudun kehittämiseen tarkoitettua määrää. Vastaava määrä ei ole tämän jälkeen enää käytettävissä tukitoimenpiteisiin maaseudun kehittämisohjelmissa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua päätöksestä on ilmoitettava komissiolle viimeistään samassa alakohdassa tarkoitettuna päivämääränä.

Toisen alakohdan mukaisesti ilmoitettu prosenttimäärä on sama kaikkina 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina vuosina.”

- 3) Lisätään 57 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:
”Niitä sovelletaan kuitenkin edelleen tukihakemuksiin, jotka liittyvät ennen 1 päivää tammikuuta 2015 alkaviin maksatusvuosiin.”
- 4) Korvataan 59 artiklan toinen ja kolmas kohta seuraavasti:
”Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015.
- Kuitenkin 20 artiklan 5 kohtaa, 22 artiklan 6 kohtaa, 35 artiklan 1 kohtaa, 37 artiklan 1 kohtaa ja 39 artiklaa sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.”

7 artikla

Asetuksen (EU) N:o [...] [HZ] muuttaminen

Korvataan asetuksen (EU) N:o [...] [HZ] 115 artikla seuraavasti:

”115 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014 seuraavin poikkeuksin:

- a) 7, 8 ja 9 artiklaa sovelletaan 16 päivästä lokakuuta 2013;
- b) 18, 42, 43 ja 45 artiklaa sovelletaan 16 päivästä lokakuuta 2013 niiden menojen osalta, jotka ovat toteutuneet 16 päivästä lokakuuta 2013;
- c) III osastoa, V osaston II lukua ja VI osastoa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015.”

8 artikla

Asetuksen (EU) N:o [...] [sCMO] muuttaminen

Lisätään asetuksen (EU) N:o [...] [sCMO] 163 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

- ”h) 111 artiklaa [asetuksen (EU) N:o KOM(2010)799 155 artiklaa] sovelletaan 31 päivään maaliskuuta 2015.”

9 artikla

Asetuksen (EU) N:o [...] [RD] muuttaminen

Korvataan asetuksen (EU) N:o [...] [RD] 64 artiklan 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”4. Komissio jakaa täytäntöönpanosäädöksellä 1 kohdassa tarkoitettut määrät vuosittain jäsenvaltioille 2 kohdassa tarkoitetun määrän vähentämisen jälkeen ottaen huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009* 136 a artiklan 2 kohdassa tarkoitetun varojen siirron.

Vuosijakaumaa vahvistaessaan komissio ottaa huomioon

- (a) 4 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin liittyvät puolueettomat perusteet; ja
- (b) aiemmat tulokset.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettujen määrien lisäksi mainitussa kohdassa tarkoitettuun täytäntöönpanosäädökseen on sisällyttävä myös maatalousrahastolle asetuksen (EY) N:o 73/2009 136 a artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EU) N:o [DP] 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirretyt varat sekä maatalousrahastolle asetuksen (EY) N:o 73/2009 10 b ja 136 artiklan mukaisesti kalenterivuoden 2013 osalta siirretyt varat.

* EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16.”

3 LUKU

Loppusäännökset

10 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014.

Kuitenkin

- 5 artiklan 9 ja 10 kohtaa sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä,
- tämän asetuksen 5 artiklan 11 kohtaa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteiden II ja III osalta 22 päivästä joulukuuta 2013, ja
- tämän asetuksen 6 artiklaa sovelletaan asetuksen (EU) N:o [...] [DP] voimaantulopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

Artiklojen vastaavuus eläimiin ja pinta-alaan liittyvissä toimenpiteissä vuosien 2007–2013 ja vuosien 2014–2020 ohjelmakausilla

Asetus (EY) N:o 1698/2005	Asetus (EU) N:o [RD]
36 artiklan a alakohdan i ja ii alakohta. Viljelijöille vuoristoalueilla maksettavat luonnonhaittakorvaukset ja viljelijöille muilla haitta-alueilla kuin vuoristoalueilla maksettavat korvaukset	32 artikla. Tuet alueille, joilla on luonnonolosuhteista johtuvia rajoitteita tai muita erityisrajoitteita
36 artiklan a alakohdan iii alakohta. Natura 2000 -tuet ja direktiiviin 2000/60/EY liittyvät tuet	31 artikla. Natura 2000 -tuet ja vesipolitiikan puitedirektiivin mukaiset tuet
36 artiklan a alakohdan iv alakohta. Maatalouden ympäristötuet	29 artikla. Maatalouden ympäristö- ja ilmastotuki
36 artiklan v alakohta. Tuet eläinten hyvinvointia edistäviin toimiin	34 artikla. Eläinten hyvinvointi
36 artiklan b alakohdan i ja iii alakohta. Maatalousmaan ensimmäinen metsitys ja muun kuin maatalousmaan ensimmäinen metsitys	22 artiklan 1 kohdan a alakohta. Metsitys ja metsämaan muodostaminen
36 artiklan b alakohdan iv alakohta. Natura 2000 -tuet	31 artikla. Natura 2000 -tuet ja vesipolitiikan puitedirektiivin mukaiset tuet
36 artiklan b alakohdan v alakohta. Metsätalouden ympäristötuet	35 artikla. Metsätalouden ympäristö- ja ilmastopalvelut ja metsien suojelu

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 73/2009 liitteet II, III ja VIII seuraavasti:

(1) Korvataan liitteessä II oleva A kohta ”Ympäristö” seuraavasti:

”1	Neuvoston direktiivi 79/409/ETY, annettu 2 päivänä huhtikuuta 1979, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1)	3 artiklan 1 kohta, 3 artiklan 2 kohdan b alakohta, 4 artiklan 1, 2 ja 4 kohta sekä 5 artiklan a, b ja d alakohta
2	Neuvoston direktiivi 86/278/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1986, ympäristön, erityisesti maaperän, suojelusta käytettäessä puhdistamolietettä maanviljelyssä (EYVL L 181, 4.7.1986, s. 6)	3 artikla
3	Neuvoston direktiivi 91/676/ETY, annettu 12 päivänä joulukuuta 1991, vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta (EYVL L 375, 31.12.1991, s. 1)	4 ja 5 artikla
4	Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7)	6 artikla ja 13 artiklan 1 kohdan a alakohta”

(2) Muutetaan liite III seuraavasti:

(a) Korvataan kohta ”Vesien suojelu ja vesihuolto” seuraavasti:

”Vesien suojelu ja vesihuolto:	– Suojakaistojen luominen vesistöjen varrelle ⁽¹⁾	
Vesien suojelu saastumiselta ja valumilta sekä vedenkäytön hallinnointi	– Kasteluveden käyttöä koskevien lupamenettelyjen noudattaminen, jos siitä säädetään	
	Lisäyksessä vahvistetut toimenpiteet	

⁽¹⁾ Huom. Hyvää maatalous- ja ympäristökuntoa koskevan toimenpidevaatimuksen mukaisten suojakaistojen on oltava direktiivin 91/676/ETY 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti pilaantumisalttiiksi määriteltyjen vyöhykkeiden sisä- ja ulkopuolella vähintään mainitun direktiivin liitteen II A4 kohdassa tarkoitettujen lannoitteiden maahan levittämistä virtaavien vesien läheisyydessä koskevien ehtojen mukaisia; näitä vaatimuksia on sovellettava jäsenvaltioiden mainitun direktiivin 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti laatimien toimintaohjelmien mukaisesti.”

(b) Lisätään lisäys seuraavasti:

”LISÄYS

A. Luetteloon I liittyvät toimenpiteet

Jäsenvaltioiden on

- kiellettävä kaikki luettelon I aineiden suorat päästöt,
- saatettava ennakkotutkimuksen alaiseksi huolehtiminen näistä aineista tai näiden aineiden huolehtimistarkoituksessa suoritettu kaatopaikalle vienti, jonka voidaan epäillä johtavan epäsuoraan päästöön. Tutkimuksen perusteella jäsenvaltioiden on kiellettävä tällainen toiminta tai myönnettävä lupa edellyttäen, että kaikkia teknisiä varotoimia, jotka ovat tarpeen tällaisen päästön ehkäisemiseksi, noudatetaan,
- toteutettava tarpeelliseksi katsomansa aiheelliset toimenpiteet estääkseen kaikki luettelon I aineiden epäsuorat päästöt, jotka aiheutuvat muista kuin toisessa luetelmakohdassa tarkoitetuista maan päällä tai alla tapahtuvista toimenpiteistä.

Jos ennakkotutkimus kuitenkin osoittaa pohjaveden, johon luettelon I aineiden päästöä suunnitellaan, olevan pysyvästi sopimatonta muuhun käyttöön, erityisesti kotitalous- tai maatalouskäyttöön, jäsenvaltiot voivat sallia näiden aineiden päästön edellyttäen, että aineet eivät ole esteenä maaperän ainesten hyödyntämiselle.

Lupa voidaan myöntää vain, jos on otettu huomioon kaikki tekniset varotoimet sen varmistamiseksi, että nämä aineet eivät voi päästä muihin vesijärjestelmiin tai vahingoittaa muita ekosysteemejä.

Jäsenvaltiot voivat ennakkotarkastuksen jälkeen sallia päästöt, jotka aiheutuvat geotermisiin tarkoituksiin käytetyn veden, kaivoksista ja louhoksista pumpatun veden tai rakennustöitä varten pumpatun veden imeytyksestä takaisin samaan pohjavesiesiintymään.

B. Luettelo II liittyvät toimenpiteet

Jäsenvaltioiden on saatettava ennakkotarkastuksen alaisiksi

- kaikki luettelon II aineiden suorat päästöt tällaisten päästöjen rajoittamiseksi,
- huolehtiminen näistä aineista tai näiden aineiden huolehtimistarkoituksessa suoritettu kaatopaikalle vienti, jonka voidaan epäillä johtavan epäsuoraan päästöön.

Tuon tutkimuksen perusteella jäsenvaltiot voivat myöntää luvan sillä edellytyksellä, että noudatetaan kaikkia teknisiä varotoimia, jotka ovat tarpeen näiden aineiden aiheuttaman pohjaveden pilaantumisen ehkäisemiseksi.

Lisäksi jäsenvaltioiden on toteutettava tarpeelliseksi katsomansa aiheelliset toimenpiteet, joilla rajoitetaan kaikkia luettelon II aineiden epäsuoria päästöjä, jotka aiheutuvat muista kuin ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuista maan päällä tai alla tapahtuvista toimenpiteistä.

LUETTELO I JAKSOSSA A TARKOITETTUIJEN AINEIDEN LUOKISTA JA RYHMISTÄ

Luettelo I sisältää jäljempänä numeroituihin aineluokkiin ja -ryhmiin kuuluvat yksittäiset aineet, lukuun ottamatta niitä, joita pidetään luetteloon I kuulumattomina niiden alhaisen myrkyllisyys-, pysyvyys- ja kertyvyysriskin vuoksi.

Aineet, jotka myrkyllisyyden, pysyvyyden ja kertyvyyden perusteella sopivat luetteloon II, luokitellaan luetteloon II.

1. Organohalogeniyhdisteet ja aineet, jotka vesiympäristössä voivat muodostaa sellaisia yhdisteitä
2. Organofosforiyhdisteet
3. Orgaaniset tinayhdisteet
4. Aineet, joilla on karsinogeenisia, mutageenisia tai teratogeenisia ominaisuuksia vesiympäristössä tai sen välityksellä (*)
5. Elohopea ja elohopeayhdisteet
6. Kadmium ja sen yhdisteet

7. Mineraaliöljyt ja hiilivedyt

8. Syanidit

LUETTELO II JAKSOSSA B TARKOITETTujen AINEIDEN LUOKISTA JA RYHMISTÄ

Luettelo II sisältää jäljempänä lueteltuihin aineluokkiin ja -ryhmiin kuuluvat yksittäiset aineet ja aineluokat, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia pohjaveteen.

1. Seuraavat metalloidit ja metallit ja niiden yhdisteet:

1. Sinkki
2. Kupari
3. Nikkeli
4. Kromi
5. Lyijy
6. Seleen
7. Arseeni
8. Antimoni
9. Molybdeeni
10. Titaani
11. Tina
12. Barium
13. Beryllium
14. Boori
15. Uraani
16. Vanadiini
17. Koboltti
18. Tallium
19. Telluuri
20. Hopea.

2. Biosidit ja niiden johdannaiset, jotka eivät sisälly luetteloon I

3. Aineet, joilla on haitallinen vaikutus pohjaveden hajuun ja/tai makuun, sekä yhdisteet, jotka mahdollisesti vedessä muodostavat tällaisia aineita ja tekevät sen ihmisten käyttöön sopimattomaksi

4. Myrkylliset tai pysyvät orgaaniset silikonyhdisteet ja aineet, jotka saattavat vedessä muodostaa tällaisia yhdisteitä, ei kuitenkaan ne, jotka ovat biologisesti vaarattomia tai muuttuvat vedessä nopeasti vaarattomiksi

5. Fosforin epäorgaaniset yhdisteet ja alkuainefosfori

6. Fluoridit

7. Ammoniakki ja nitriitti

(*) Jos jotkin luettelon II aineista ovat karsinogeenisia, mutageenisia tai teratogeenisia, ne sisällytetään tämän luettelon 4 luokkaan.”

(3) Korvataan liitteessä VIII oleva vuotta 2014 koskeva sarake seuraavasti:

"Taulukko 1
(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio	2014
Belgia	[544 047]
Tanska	[926 075]
Saksa	[5 178 178]
Kreikka	[2 063 187]
Espanja	[4 833 647]
Ranska	[7 586 341]
Irlanti	[1 216 547]
Italia	[3 953 394]
Luxemburg	[33 661]
Alankomaat	[793 319]
Itävalta	[693 716]
Portugali	[557 667]
Suomi	[523 247]
Ruotsi	[696 487]
Yhdistynyt kuningaskunta	[3 548 576]

Taulukko 2(*)
(tuhatta euroa)

Bulgaria	[642 103]
Tšekki	[875 305]
Viro	[110 018]
Kypros	[51 344]
Latvia	[168 886]
Liettua	[393 226]
Unkari	[1 272 786]
Malta	[5 239]
Puola	[2 970 020]
Romania	[1 428 531]
Slovenia	[138 980]
Slovakia	[377 419]
(*) Enimmäismäärät laskettu ottaen huomioon 121 artiklassa säädetty tukien lisäystä koskeva aikataulu."	

RAHOITUSSELVITYS		FS/13/ 344471Rev1			
		6.15.2013			
		PÄIVÄMÄÄRÄ: 25.3.2013			
1. BUDJETTIKOHTA:					
05 03 Suorat tuet 05 04 Maaseudun kehittäminen					
2. TOIMENPITEEN NIMI:					
Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS eräistä maaseudun kehittämiseen Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahaston) myönnettävää tukea koskevista siirtymäsäännöksistä, asetuksen (EU) N:o [RD] muuttamisesta varojen ja niiden jaon osalta vuonna 2014 sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ja asetusten (EU) N:o [DP], (EU) N:o [HZ] ja (EU) N:o [sCMO] muuttamisesta niiden soveltamisen osalta vuonna 2014					
3. OIKEUSPERUSTA:					
Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta					
4. TAVOITTEET:					
Tässä asetuksessa vahvistetaan siirtymäsäännöt, jotka koskevat suorien tukien soveltamista vuonna 2014 ja maaseudun kehittämistukea.					
5.	VAIKUTUKSET TALOUSARVIOON	12 KK:N AJANJAKSO (milj. euroa)	KULUVA VARAIN- HOITOVUOSI 2013 (milj. euroa)	SEURAAVA VARAINHOITO- VUOSI 2014 (milj. euroa)	
5.0	MENOT - EU:N TALOUSARVIOSTA (TUET/INTERVENTIOT) - KANSALLISISTA TALOUSARVIOISTA - MUISTA LÄHTEISTÄ				
5.1	TULOT - EU:N OMAT VARAT (MAKSUT/TULLIT) - KANSALLISISTA TALOUSARVIOISTA				
5.0.1	MENOARVIO	2015 -830 miljoonaa euroa	2016	2017	2018
5.1.1	TULOARVIO				
5.2	LASKUTAPA: Ks. Huomautuksia				
6.0	MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN TOTEUTETTAVANA OLEVAN TALOUSARVION KYSEISEEN LUKUUN OTETUISTA MÄÄRÄRAHOISTA				ei sovelleta
6.1	MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN TOTEUTETTAVANA OLEVAN TALOUSARVION LUKUJEN VÄLISILLÄ SIIRROILLA				ei sovelleta
6.2	LISÄTALOUSARVION TARVE				EI
6.3	MYÖHEMPIIN TALOUSARVIOIHIN OTETTAVAT MÄÄRÄRAHAT				EI
HUOMAUTUKSIA:					

Tämä rahoitus selvitys täydentää YMP:n uudistusehdotusten (KOM(2012)551, KOM(2012)552 ja KOM(2012)553) rahoitus selvityksiä, ja se olisi luettava yhdessä niiden kanssa.

Tämän asetusehdotuksen tarkoituksena on pidentää nykyjärjestelmien eräiden elementtien soveltamisaikaa ja sisällyttää monivuotista rahoituskehystä koskevan sopimuksen vaikutus suorien tukien ulkoiseen lähentämiseen, YMP:n pilareiden väliseen joustavuuteen ja maaseudun kehittämisen yhteisrahoitusosuuteen. Rahoitusvaikutuksia ei ole, koska tässä asetusluonnoksessa pannaan täytäntöön monivuotista rahoituskehystä ja YMP:n uudistusta koskevat komission ehdotukset ottaen huomioon Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta 2013 hyväksymät päätelmät. Uudet Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta 2013 hyväksymistä päätelmistä johtuvat seikat on merkitty hakasulkuihin kunnes monivuotisesta rahoituskehyksestä tehdään lopullinen päätös.

Suorien tukien osalta ulkoista lähentämistä ja pilareiden välistä joustavuutta sovelletaan varainhoitovuodesta 2015 (joka vastaa suorien tukien maksatusvuotta 2014). Eurooppa-neuvoston 8. helmikuuta 2013 hyväksymissä päätelmissä suoria tukia alennetaan maksatusvuonna 2014 830 miljoonalla eurolla (nykyhintoina) siitä, mitä komission ehdotuksessa esitettiin (5 miljoonaa euroa puuvillan lajikohtaisen tuen osalta ja 825 miljoonaa euroa liitteen VIII osalta).

Pilareiden välisen joustavuuden rahoitusvaikutusta ei voida vielä arvioida, koska jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle siirroistaan myöhemmin tänä vuonna. Joustavuus ei kuitenkaan vaikuta talousarvioon, sillä yhdestä rahastosta (maataloustukirahasto tai maaseuturahasto) vähennetyt määrärahat annetaan samansuuruisina toisessa rahastossa (maataloustukirahasto tai maaseuturahasto) käytettäväksi.

Tässä asetusehdotuksessa pyritään varmistamaan niiden maaseudun kehittämisen toimenpiteiden jatkuvuus, joissa sitoumukset ovat monivuotisia. Myös näiden toimenpiteiden osalta asetusehdotuksessa säädetään, että vuosina 2007–2013 tehtyihin sitoumuksiin liittyvät menot voivat olla tukikelpoisia (jos maksuja on vielä suoritettavana) uudella ohjelmakaudella vuoden 2015 jälkeen, tai jos nykyiset määrärahat on käytetty loppuun. Kyseisillä säännöksillä ei ole rahoitusvaikutuksia, koska maaseudun kehittämisen määrärahat pysyvät ennallaan. Tuet saattavat kuitenkin jakautua eri tavalla ajallisesti, mutta määrät eivät ole vielä tässä vaiheessa tiedossa.